

ĐẠI SỨ QUÁN  
NƯỚC CHXHCN VIỆT NAM  
TẠI MA-LAI-XIA



EMBASSY  
OF THE S.R. OF VIETNAM  
IN MALAYSIA

Số CD: 249  
Số gửi:  
Số trang: 04  
Độ khẩn  
Ngày gửi: 30/07/2021

6047

Địa chỉ: Số 4, Persiaran Stonor,  
Kuala Lumpur 50450, Ma-lai-xia  
ĐT: (603) 2148-4036  
Fax: (603) 2148-3270  
Email: vnemb.my@mofa.gov.vn

Kính gửi: Cục Lãnh sự

Ngày 28/07/2021, ĐSQ nhận được Công hàm số 59/7-358 của ĐSQ nước Turkmenistan tại Ma-lai-xi-a thông báo về mẫu chứng chỉ tiêm vắc xin Covid-19 đối với những người đã được tiêm vắc xin được cấp bởi Bộ Y tế Turkmenistan (ĐSQ gửi kèm CH và mẫu chứng chỉ).

ĐSQ thông tin để Nhà xử lý và thông báo cho các cơ quan chức năng trong nước./.

Đại sứ

Trần Việt Thái

**CỤC LÃNH SỰ**

Đến ngày 2 tháng 8 năm 2021

Phòng xử lý: PH

Phòng phối hợp: R

Cán bộ xử lý: Mai + Quỳnh R



**EMBASSY OF TURKMENISTAN  
IN MALAYSIA**

*№ 59/7-358*

The Embassy of Turkmenistan presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of Malaysia and to all Diplomatic and Consular Missions, the Offices of the Regional Representatives of the United Nations and other International Organizations and Agencies in Kuala Lumpur and has the honour to convey herewith a specimen of COVID-19 Vaccination Certificate for fully vaccinated persons, issued by Ministry of Health and medical industry of Turkmenistan.

Furthermore, the Embassy requests for the kind assistance of the esteemed Ministry and all Diplomatic and Consular Missions, the Offices of the Regional Representatives of the International Organizations in Kuala Lumpur to forward the above-mentioned specimen to the relevant Authorities of their respective countries.

The Embassy of Turkmenistan avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of Malaysia and to all Diplomatic Missions, the Offices of the Regional Representatives of the United Nations and other International Organizations and Agencies in Kuala Lumpur the assurances of its highest consideration.

**Kuala Lumpur, July 26, 2021**

**MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS  
OF MALAYSIA**

**PUTRAJAYA**

**TO ALL DIPLOMATIC AND CONSULAR  
MISSIONS, THE OFFICES OF THE REGIONAL  
REPRESENTATIVES OF THE UNITED NATIONS  
AND OTHER INTERNATIONAL  
ORGANIZATIONS AND AGENCIES**

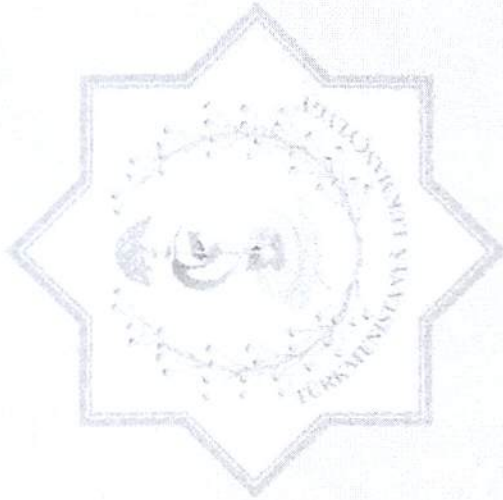
**KUALA LUMPUR**



*Attachment: 2 (two) pages*

Öňüni alyş sanjymyň edilenligi, ähli raýatlar üçin  
hökmany bolan COVID-19 ýokanjyň ýaýramagynyň  
öňüni alyş çäreleriň berjaý etmegiň, ýagny agyz-  
burun örtüginini dakymagyň we kesgitlenen araçaği  
saklamagyň zerurlygynyň ornuny tutmaýar

*Vaccination does not replace the need to comply with  
preventive mandatory measures for all citizens on preventing  
the spread of the COVID-19 virus, i.e. wearing masks and  
maintaining a certain distance*



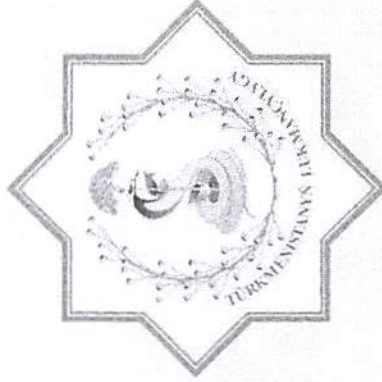
TÜRKMENISTANYŇ SAGLYGY GORAÝYŞ WE  
DERMAN SENAGATY MINISTRLLIGI  
MINISTRY OF HEALTH AND MEDICAL INDUSTRY  
OF TURKMENISTAN

№ 0001000

COVID-19 ÝOKANJYNA GARŞY ÖŇÜNI  
ALYŞ SANJYMY ALANDYGY BARADA

# SERTIFIKAT

COVID-19 VACCINATION  
CERTIFICATE



Sertifikatyň bellige alnan belgisi № \_\_\_\_\_  
Certificate registration number

Şu sertifikat kepillendirýär, ýagny/

The present certificate confirms that

(Ady, Familiýasy, Atasynyň ady/ Name, Last Name)

.....

.....

.....

Doglan senesi/ Date of birth (GG.AA.ÝÝ/ DD.MM.YYYY)

.....

Jynsy (degişlisini saýlamaly)      E / A

Gender (please underline)      Male / Female

Raýatlygy .....

Citizenship

Milli identifikasiýa ediji resminama (pasport), görkezmeli

National identification document (passport) number

.....

Öý salgysy.....

Home address

.....

COVID-19 ýokanjyna garşy öňüni alyş sanjymy aldy.

was vaccinated against COVID-19

Sertifikatyň berlen senesi (GG/AA/ÝÝ) .....

Date of issue of the Certificate (dd/mm/yyyy)

Sanjymyň tapgyry Vaccination stage	Sanjymyň geçirilen senesi (GG/AA/ÝÝ) Vaccination date /dd/mm/yy/	Waksinanyň ady, seriýasynyň belgisi, waksinanyň ýaramlylyk möhleti, öndüriji Name of the vaccine, serial number, expiration date of the vaccine, manufacture	Dozasy we goýberilen ýeri Dose and injection site	Indiki sanjym ediljek senesi (GG/AA/ÝÝ) Date of next vaccination / dd/mm/yy/
1-nji sanjym 1-st vaccination				
2-nji sanjym 2-nd vaccination				XXX

Jogapkär hünärmeni

Responsible specialist

F.A.goly / Full name (signature)

Möhüriň ýeri

Place of the seal

Sertifikaty beren edaranyň ýolbaşçysy

Head of Certification Authority

.....  
F.A.goly / Full name (signature)